Immigration Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region



Revised Schedı	ıle of A	Accommod	lation	and
Domestic Dutie	S			

(i) (ii) This form is issued free of charge.

Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen Note:

***	١
	1
企 港人境展	

FOR OFFICIAL USE ONLY	
Reference barcode	

	(i	iii) Chinese version is also available for reference. iv) * Please delete where inappropriate. v) □ Please tick as appropriate.					
		Domestic Helper Contract no.					
1.	to o	th the Employer and the Helper should sign to acknowledge that they have read and agreed to the contents of this Schedule, and confirm their consent for the Immigration Department and other relevant government authorities to collect and use the ormation contained in this Schedule in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486).					
2.	Em	ployer's residence and number of persons to be served					
	A.	Address of the residence:					
	В.	Approximate size of flat/house square feet/square metres*					
	C.	State below the number of persons in the household to be served on a regular basis:					
		adult(s) minor(s) (aged between 5 to 18) minor(s) (aged below 5) expecting baby(ies) person(s) in the household requiring constant care or attention (excluding infant(s)). (Note: Number of Helper(s) currently employed by the Employer to serve the household)					
3.	Accommodation and facilities to be provided to the Helper						
	A.	Accommodation to the Helper					
		While the average flat size in Hong Kong is relatively small and the availability of a separate servant room is not common, the Employer should provide the Helper suitable accommodation and with reasonable privacy. Examples of unsuitable accommodation are: The Helper having to sleep on made-do beds in the corridor with little privacy and sharing a room with an adult/teenager of the opposite sex.					
		Yes. Estimated size of the servant room square feet/square metres*					
		No. Sleeping arrangement for the Helper:					
		Share a room withchild/children aged					
		Separate partitioned area of square feet/square metres*					
		Others. Please describe					



under the employment vehicle belongs to the land belongs to the la	Name of Employer		identity card no.	
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the interpolar portion of domestic duties included the major portion of domestic duties included the interpolar portion of the interpolar portion of domestic duties included the included the interpolar portion of domestic duties included the included the interpolar portion of domestic duties included the included the interpolar portion of domestic duties included the includ			Employer's HK	Signature of Employer
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the interpolar portion of domestic duties included the major portion of domestic duties included the interpolar portion of the interpolar portion of domestic duties included the included the interpolar portion of domestic duties included the included the interpolar portion of domestic duties included the included the interpolar portion of domestic duties included the includ				
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the employment vehicle belongs to the pure to the properties of the properties		Ion and Doll	Lesde Duice (ID 40/O	, signed by both the Employer and the Helper
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the description of the light of th				stantial changes in items 2, 3 and 5 by serving) signed by both the Employer and the Helper
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the interpolar portion of domestic duties included the major portion of domestic duties included the interpolar portion of domestic duties included	Helper's body extends beyon	nd the windo	w ledge except the arm	ns.
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the interpretation of th	ing cleaned is fitted with a g	grille which i	is locked or secured in	a manner that prevents the grille from being
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the interpretation of th		Ielper to wo	rk) or common corrido	or ("exterior window cleaning"), the exterior
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the description of the light of the ligh	ct signed by the Employer ar	nd the Helpe	er)	
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (p The Helper should onlunder the employment vehicle belongs to the land to be belongs to be belongs to the land to be belongs to be b		nreceding	(Revised) Schedule of	Accommodation and Domestic Duties to the
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (p) The Helper should onlunder the employment vehicle belongs to the land to be a considered of the land to be a co				
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the employment vehicle belongs to the land to the employment vehicle belongs to the land to the employment vehicle belongs to the land to				
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the employment vehicle belongs to the pure to the pure the description of domestic duties included Major portion d	aged persons in the househo	ld (constant	care or attention is requ	uired/not required*)
(c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (pure the employment vehicle belongs to the bull Domestic duties included Major portion of domestic duties are quilt				
 (c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (p The Helper should onlunder the employment vehicle belongs to the p Domestic duties included 	ores			
 (c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (particular of the Helper should only under the employment vehicle belongs to the land 				
 (c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk (i) Other facilities (p The Helper should onl 	1 7			
 (c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk 				omestic duties to be performed by the Helper on for whatever purposes, whether or not the
 (c) Bed (d) Blankets or quilt (e) Pillows (f) Wardrobe (g) Refrigerator (h) Desk 	(please specify)			
(c) Bed(d) Blankets or quilt(e) Pillows(f) Wardrobe		Yes	No	
(c) Bed(d) Blankets or quilt(e) Pillows(f) Wardrobe		Yes	∐ No	
(c) Bed(d) Blankets or quilt(e) Pillows		Yes	∐ No	
(c) Bed(d) Blankets or quilt		Yes	∐ No	
(c) Bed	ilt	Yes	∐ No	
		Yes	∐ No	
	ing facilities	Yes	∐ No	
(a) Light and water s		Yes	∐ No	
		_		ties from item (a) to (f) are not provided free.)



4.

5.

6.

7.

香港特別行政區政府入境事務處 經修訂的住宿及家務安排

注意:

1.

(i) 領取本表格無須繳費。

- (ii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。
- (iii) 本表格中文譯本祇供參考用途。



此欄由辦理機關	處理	
檔案條碼		

* 請將不適用者刪去。 □請在適當方格內填上「✔」號。 家庭傭工合約號碼 僱主及傭工雙方均須簽署承認他們已閱讀及同意本安排的內容,並確認他們同意入境事務處及其他有關政府 機構可根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 收集及使用本表格內所載的資料。 僱主的住所及所需照料的人數 A. 住所地址 平方呎/平方公尺* 住所的面積約為 C. 在下面說明需要經常照料的家庭人數: _名小孩 (5 歲以下) ____ 名將出生的嬰兒 家庭成員需要經常照料或留意 (不包括幼年人) (註:現時僱主聘用以照料家庭的傭工數目是 名) 提供給傭工的住宿及設備 A. 給傭工的住宿 雖然香港樓宇的面積平均比較細小,能提供獨立工人房的並不普遍,但僱主應給予傭工合適及有合理私隱的 住宿地方。不適當住宿安排的例子有:傭工須要睡於擺放在走廊而沒有私人空間的臨時床鋪和與異性成人/ 青少年同住一房間。 工人房的大小估計為 ______ 平方呎/平方公尺* 有 沒有 傭工的睡眠安排 與 名年齡為 歲的小孩同住一房間 分隔開的地方,大約 ______ 平方呎/平方公尺* 其他。請詳述

	E	日期	傭工姓名	傭工	香港身份證號碼	傭	工簽署			
	F	∃期	僱主姓名	僱主 ^注	香港身份證號碼	僱	主簽署			
	~>3	, X		/ HJ	37001 33220					
					口該傭工及入境事務處 :予入境事務處處長,		一份經僱主及傭工			
(ii)	傭工除了手臂外,	身體其他部分不得	- 伸出窗外。						
,	i)				文被固定,以防止窗 花	E被開啟;及				
		重土要水偏上			亥窗戶並非位處地面 [、] 「進行清潔外窗:	・ 毗翔路	f 理地供傭工女至」			
(偏	主 <i>铅傳工雜宝之論紙</i>	发罗尼康	ではなきてもわん	宿及家務安排如載有	训开西俊勃士藩	##)			
	5 .	其他 (請說明)								
	5.	照顧小孩								
	1.									
	3.									
	2.	者食								
	L.	家庭雜務								
	•	要家務職責:	r ·							
5	汞泵		F •							
		-只可以在僱主的任用 不論駕駛目的為何,			傭合約執行的家務職 所有。	頁,业个包括原	馬默住門類型的里			
/E	* T	→ ロヨい <i>ナ</i> 信 ナ 始 分 ら	· 劫 仁 宁 欢 唙 丰	库 工 扭 操 /后	<u>使人妇私怎的完</u> 效啦	事, 光不匀长为	2. 励 / C / 云 密 到 60 字			
(i)	其他設備 (請說明)	_							
(1	h)	桌子]有	□ 沒有					
(8	g)	雪櫃]有	□ 沒有					
	f)	衣櫃] 有	□ 沒有					
((e)	枕頭] 有	□ 沒有					
	(b	氈或被	_		□ 沒有					
,	c)	床鋪	_] / ⁷] 有	□ 沒有					
	b)	厕所及沐浴設備		」	□ 沒有					
(:	a)	水電供應	Γ] 有	□ 沒有					
(計				免費提供的	J話,入境簽證的申請	通常是不會獲	批准的)			
В	•	曾提供給傭丄旳設備	:							

4.

5.

6.

7.